

**Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà****(art. 47 del D.P.R. 28.12.2000 N.445)****Erklärung zum Ersatz einer beeideten  
Bezeugungsurkunde****(Art. 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445)**

Il/La sottoscritto/a

Der/Die Unterfertigte

nato/a

geboren in

il

am

residente a

wohnhaft in

codice fiscale

Steuernummer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

in qualità di proprietario dell'unità immobiliare sita in

in seiner/ihrer Eigenschaft als Eigentümer der  
Immobilieinheit, welche sich in der

via

-Straße, n. / Nr. , int.

Sezione \_\_\_\_ Foglio \_\_\_\_ Parcella \_\_\_\_  
Subalterno \_\_\_\_Sektion \_\_\_\_ Blatt \_\_\_\_ Parzelle \_\_\_\_ Baueinheit  
\_\_\_\_

befindet,

**consapevole****in Kenntnis,**

che ai sensi dell'art. 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28.12.2000, n. 445 chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, è punito secondo le disposizioni del codice penale e delle leggi speciali in materia e che ai sensi dell'art. 75 del predetto decreto decade dai benefici eventualmente conseguiti dal provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera;

dass gemäß Art. 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445 jeder, der Falscherklärungen macht, nach den Bestimmungen des Strafgesetzbuches und den besonderen Bestimmungen, welche diesen Bereich regeln, bestraft wird und, dass er, gemäß Art. 75 des besagten Dekrets, sein Anrecht auf die Vergünstigungen verliert, welche er aufgrund der Falscherklärung erlangt hat;

che ai sensi dell'art. 5 del Decreto Legge 28/03/2014, n. 47, convertito con legge 23/05/2014 n. 80, l'iscrizione nel registro della popolazione residente effettuata a seguito di una dichiarazione di residenza riguardante un immobile occupato senza titolo è nulla;

dass im Sinne des Art. 5 des Gesetzesdekrets vom 28.03.2014, Nr. 47, umgewandelt mit Gesetz vom 23.05.2014 Nr. 80, die Eintragung ins Verzeichnis der ansässigen Bevölkerung nichtig ist, wenn diese aufgrund einer Wohnsitzerklärung in Bezug auf eine Immobilie erfolgt ist, die ohne gültigen Rechtstitel besetzt worden ist;

**DICHIARA****ERKLÄRT**

a) di aver regolarmente ceduto in locazione con contratto

a) die entsprechende Immobilie mit Vertrag vermietet zu haben,

- registrato al n. \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ a Bolzano

- welcher regulär bei der Agentur der Einnahmen von Bozen am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ mit Nr. \_\_\_\_\_ registriert ist

- stipulato con scrittura privata in data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

- welcher als Privaturkunde am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ verfasst worden ist

e di essere a conoscenza del fatto che nell'unità

und davon in Kenntnis zu sein, dass die folgenden

immobiliare citata sopra chiedono l'iscrizione nel registro della popolazione residente al Comune di Termeno s.s.d.v. le seguenti persone:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

Personen in der oben genannten Immobilieneinheit um die Eintragung ins Verzeichnis der ansässigen Bevölkerung bei der Gemeindeverwaltung von Tramin a.d.W. ersuchen:

b) di aver messo a disposizione a titolo gratuito il suddetto immobile al sig. alla Sig.ra

b) die entsprechende Immobilie kostenlos zur Verfügung gestellt zu haben an Herrn/Frau

nato/a a

geboren in

il

am

codice fiscale

Steuernummer

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

e di essere a conoscenza del fatto che nell'unità immobiliare citata sopra chiedono l'iscrizione nel registro della popolazione residente al Comune di Termeno s.s.d.v. le seguenti persone:

und davon in Kenntnis zu sein, dass die folgenden Personen in der oben genannten Immobilieneinheit um die Eintragung ins Verzeichnis der ansässigen Bevölkerung bei der Gemeindeverwaltung von Tramin a.d.W. ersuchen:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

Termeno s.s.d.v./Tramin a.d.W., li/am \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

Il/La dichiarante/Der/die Erklärende

Informativa ai sensi della legge relativa alla protezione dei dati personali

Tutti i dati riguardanti questa procedura saranno trattati nel rispetto delle disposizioni previste dal Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali.

La relativa informazione è reperibile al seguente link: <https://www.gemeinde.tramin.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219551320&sprache=3> ed è consultabile nei locali del Municipio.

La presente dichiarazione sostitutiva è sottoscritta dal dichiarante ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. n. 445/2000 in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta ed inviata, unitamente a copia fotostatica di un documento d'identità del dichiarante, all'ufficio competente via fax, a mezzo posta o via email a:

Hinweis zum Datenschutzgesetz:

Sämtliche Daten in Zusammenhang mit diesem Verfahren werden im Sinne der in der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Bestimmungen zum Datenschutzgesetz behandelt.

Die Information dazu ist unter folgendem Link <https://www.gemeinde.tramin.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?menuonr=219551320> abrufbar und kann in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Diese Ersatzerklärung ist im Sinne des Art. 38 des D.P.R. Nr. 445/2000 vom Erklärenden vor dem beauftragten Beamten zu unterschreiben oder bereits unterschrieben, zusammen mit der Ablichtung eines Erkennungsausweises des Erklärenden, dem zuständigen Amt mittels Fax, auf dem Postwege oder per Email zu übermitteln an:

Comune di Termeno **s.s.d.v** / Gemeinde Tramin **a.d.W.**, Tel: 0471/864400 Fax: 0471/860848

Piazza Municipio 11/ Rathausplatz 11

e-mail: [info@comune.termeno.bz.it](mailto:info@comune.termeno.bz.it)/[info@gemeinde.tramin.bz.it](mailto:info@gemeinde.tramin.bz.it)

PEC: [tramin.termeno@legalmail.it](mailto:tramin.termeno@legalmail.it)

Esente dall'imposta di bollo ai sensi dell'art. 37, comma 1 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445

Befreit von der Stempelsteuer im Sinne des Art. 37, Abs. 1 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445